

208 с. –Режим доступа: [https://www.gumer.info/bibliotek\\_Buks/Linguist/maslova/index.php](https://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/maslova/index.php). – Дата доступа: 12.03.2022.

2. Богатикова, Л. И. Лингвокультурология : пособие / Л. И. Богатикова. – Гомель: ГГУ им. Ф. Скорины, 2014. – 164 с.

3. ТОП 20 самых популярных английских пословиц. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://allright.com/blog/2020/11/18/top-20-samyh-populjarnyh-poslovic-na-anglijskom-jazyke/>. – Дата доступа: 12.03.2022.

УДК 378.147:316.77:811'36'243

**Т. В. Куприянчик**

## **ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ СОЦИОКУЛЬТУРНОГО ПОДХОДА К ОБУЧЕНИЮ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

*В настоящей статье констатируется и обосновывается необходимость использования социокультурного подхода к обучению иностранному языку, определяется функциональный потенциал материалов и заданий социокультурной направленности. Выявляются аспекты реализации социокультурного подхода при организации учебного процесса по формированию и совершенствованию навыков аудирования, а также устной и письменной речи как самых сложных.*

**Ключевые слова:** *иностраннный язык, методика преподавания иностранного языка, социокультурное обучение, аудирование, чтение, говорение.*

Высокий уровень общения между представителями разных стран подразумевает знание и учет особенностей различных культур и реалий. Именно поэтому становится актуальным внедрение социокультурного подхода в процесс изучения иностранных языков.

Под **социокультурным подходом** к обучению иностранному языку подразумевается использование в учебном процессе дидактических материалов страноведческой направленности [1–4]. Страноведческая направленность предполагает, что большинство текстов, диалогов, аудио- и видеозаписей, используемых на занятиях, а также предложений в упражнениях по грамматике, тестах и контрольных работах и даже примерах при введении нового

материала и объяснении правил преподавателем содержат информацию о стране изучаемого языка (географические, демографические, социально-экономические и проч. сведения).

Понятно, что социокультурный подход к обучению языку одновременно ориентирован на развитие лингвистической и социокультурной компетенции учащихся. В этом и состоит его главное преимущество, которое можно конкретизировать в виде целого перечня положительных влияний на изучающих иностранный язык:

- возможность использования языка как инструмента познания другой культуры;

- развитие навыков межкультурной коммуникации;

- возможность изучения не только нейтральных, но и культурно маркированных языковых единиц (слов и грамматических конструкций);

- работа с аутентичными материалами;

- поликультурное развитие личности учащихся и многие другие.

По нашим наблюдениям, внедрение принципов социокультурного подхода к обучению иностранному языку особых сложностей не вызывает, что также можно рассматривать в качестве неоспоримого достоинства социокультурного метода. Из сказанного можно заключить, что социокультурный подход может и должен быть использован на занятиях по аудированию, говорению, чтению, письму. Рассмотрим подробнее аспекты реализации социокультурного подхода при организации учебного процесса по развитию навыков аудирования, а также устной и письменной речи как самых сложных (с точки зрения обучения) видов речевой деятельности с целью систематизации упражнений, заданий, форм работы и материалов, содействующих формированию лингвострановедческой компетенции.

***Особенности реализации социокультурного подхода на занятиях по аудированию.***

Как известно, ***аудирование*** – это процесс восприятия и понимания речи на слух в процессе ее воспроизведения. Учащиеся должны не только воспринимать иноязычную речь, но понимать содержание высказывания. Но это включает в себя не только понимание акцента говорящего, лексической наполняемости, грамматических структур, но и смысл всего высказывания. Так, по мнению М. Э. Ивановой, чтобы общение успешно осуществлялось, его участники должны обладать умениями активного слушания, а также способностью «читать контекст» [3, с. 54].

Однако, обучаясь в своей стране и не имея достаточных контактов в стране изучаемого языка, учащиеся интерпретируют

речевое и неречевое поведение говорящего с точки зрения норм поведения своей страны и культуры в схожих ситуациях. Такое поведение может привести к неправильному пониманию ситуаций и нарушению общения. Поэтому социокультурный подход играет важную роль при обучении аудированию.

Чтобы придать этапу аудирования социокультурную направленность, в основу обучения должны быть положены следующие принципы:

1) аутентичность и лингвострановедческое содержание текста для аудирования;

2) обязательная десемантизация культурно маркированной лексики на преддемонстрационном этапе. В научно-методической литературе выделяют два основных способа семантизации лексики: переводной и беспереводной, при социокультурном подходе предпочтение отдается именно беспереводному способу. Одним из самых ярких и запоминающихся способов является наглядный способ, так как увиденные образы надолго откладываются в памяти учащихся. Также эффективным способом семантизации лексики может служить семантизация через обобщение, использование синонимов или антонимов. Главным преимуществом данного способа является то, что наряду со знакомством с новыми словами, учащиеся вспоминают ранее изученные слова, то есть происходит активизация ранее усвоенного материала. На продвинутом уровне изучения языка широко используется семантизация через контекст. Данный способ является самым важным, так как позволяет демонстрировать новое слово в сочетании с другими словами, в составе предложения, в конкретной ситуации, что в свою очередь способствует развитию языковой догадки учащихся;

3) особая организация постдемонстрационного этапа (направленного на проверку понимания аудиотекста и развитие речевых умений), а именно подбор и разработка заданий наподобие:

– ответов на вопросы, связанные со страноведческой составляющей содержания аудиотекста;

– обсуждения подробностей аудиотекста;

– сравнения лингвокультурных реалий своей страны и страны изучаемого языка;

– подготовки самостоятельного или группового проекта о кухне, населении, выдающихся людях и т. д. страны изучаемого языка (тема проекта зависит от содержания текста для аудирования);

– дополнения / развития содержания аудиотекста, заполнения недостающей информации о стране изучаемого языка;

- изложения основного содержания той части текста, которая непосредственно посвящена стране изучаемого языка;
- заданий на согласие или опровержение фактов о стране изучаемого языка;
- решения проблемных задач (аргументация, доказательство и проч.).

Стоит отметить, что работа по социокультурному аудированию отличается простотой организации в том смысле, что на сегодняшний день педагогами накоплен достаточный методический опыт по проведению подобных занятий, которым (опытом) они охотно делятся с коллегами (например, на соответствующих интернет-площадках или в своих научных статьях и методических разработках, находящихся в свободном доступе).

***Особенности реализации социокультурного подхода на занятиях по развитию речевых умений (умений устной и письменной речи).***

Учебная деятельность по формированию и совершенствованию навыков устной и письменной речи может являться как составной частью занятия (например, занятия по аудированию), так и занимать весь урок.

Общеизвестно, что как устная, так и письменная речь может быть монологической и диалогической. Для формирования навыков монологической речи (устной или письменной) в контексте социокультурного подхода учащимся могут быть предложены следующие задания:

- подготовка доклада / реферата по страноведческой тематике;
- подготовка проектных заданий, презентаций страноведческого характера об обычаях и праздниках, исторических событиях;
- сочинения лингвокультурной направленности и проч.;
- описание изображений (картинок, фотографий) лингвокультурной направленности;
- ситуативные упражнения лингвокультурной направленности, в основе которых лежит проблемная речевая ситуация. Студент, анализируя данную проблему, описывает ее решение.
- композиционные упражнения, основу которых составляет рассказ студента по предложенной ситуации или сюжету, по устойчивому выражению или пословице.

Что же касается диалогической речи, то в рамках социокультурного обучения целесообразным заданием на развитие диалогических навыков можно считать подготовку диалогов на

основе моделирования ситуаций лингвокультурного общения:

- обсуждение маршрута прогулки по столице страны изучаемого языка с другом из этой страны;
- интервью с деятелем культуры страны изучаемого языка;
- обсуждение меню в ресторане национальной кухни с официантом;
- обмен мнениями после посещения музея, картинной галереи, экскурсии и т. д.;
- составление диалогов на основе картинок, фотографий;
- пресс-конференция с известной личностью из страны изучаемого языка (такой вид диалога относится к групповому виду и позволяет задействовать большее количество учащихся).

Как и в случае с аудированием, организация социокультурно обусловленной работы по развитию умений иноязычного письма и говорения на иностранном языке особых трудностей не вызывает ни с точки зрения поиска соответствующего контента, ни с точки зрения уровня языковой подготовки учащихся, поскольку к настоящему моменту разработано большое количество дидактических материалов страноведческой тематики любого уровня сложности.

Таким образом, в современном мире при изучении иностранных языков не достаточно просто преодолеть языковой барьер общения на изучаемом языке, а важно понимать именно культурные отличия и особенности страны изучаемого языка и ее людей. Именно поэтому социокультурный компонент является неотъемлемой частью обучения, так как знакомит учащихся с реалиями страны изучаемого языка, поскольку цели и задачи изучения иностранного языка заключаются в профессиональном взаимодействии в различных сферах жизнедеятельности.

#### **Список использованной литературы**

1. Бордовская, Н. В. Педагогика : учеб. пособие / Н. В. Бордовская, А. А. Реан. – СПб. : Питер, 2008. – 308 с.
2. Конасова, Н. Ю. Общекультурная компетентность как показатель образованности учащихся петербургских школ : пособие для самообразования / Н. Ю. Конасова. – СПб. : УПМ, 2000. – 56 с.
3. Иванова, М. Э. Межкультурный подход в обучении иностранным языкам / М. Э. Иванова // Вестник московского государственного университета. – 2015. – № 4 – С. 52–57.
4. Куклина, С. С. Диалог культур становится реальностью / С. С. Куклина // Иностранные языки в школе. – 2002. – № 6. – С. 82–86.